

閣下只需於本行開立港幣/澳門幣儲蓄結單或往來賬戶,並填妥「直接付款授權書」,交回我們各分行,便可於每月的到期付款日從指定 戶口轉賬繳付費用,有關費用將列明於你的存摺或月結單上,妥當可靠。

You can apply for our Autopay service if you have a HKD/MOP saving or current account. Complete the "Direct Debit Authorization Form" and submit it to any of our branches. The payment will be settled directly from your designated account on the payment due date and will be shown on your passbook or monthly statement.

直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORIZATION FORM

客戶資料 Customer Information(請用正楷填寫 Please write in block letters)

付款賬號 Direct Debit Account No.	□ 港幣 HKD	賬戶持有人姓名 Customer Name	
直接付款資料 Direct Debit Information	請選擇其中一項 Please Tick One ☑		號碼 Original A/C No)
Γ			
收款公司名稱 Name of A / C to be	credited		
□ 華僑銀行(澳門)股份有限公司 OCBC Bank (Macau) Limited □ 全數 □ 最低付款額 Full Payment Min. Payment	主卡持有人姓名 Name of Principal Cardholder	信用卡 / 快易錢卡號碼 Credit Card /	Jet Cash Card No.
□ 華僑銀行(澳門)股份有限公司 OCBC Bank (Macau) Limited □ 全數 □ 最低付款額 Full Payment Min. Payment	主卡持有人姓名 Name of Principal Cardholder	信用卡 / 快易錢卡號碼 Credit Card /	Jet Cash Card No.
□ 澳門電力有限公司 Companhia de Electricidade de Macau, S.A.R.L. 註: 只接受澳門幣賬戶轉賬 Note: Autopay accepted for MOP A/C only	電力公司客戶名稱 Name of CEM customer	合同號碼 Contract No.	
□ 澳門自來水有限公司 Sociedade de Abastecimento de Aguas de Macau, S.A.R.L 註:只接受澳門幣賬戶轉賬 Note: Autopay accepted for MOP A/C only	自來水公司客戶名稱 Name of SAAM customer	合同號碼 Contract No.	
□ 澳門電訊有限公司 Companhia de Telecommunicações de Macau, S.A.R.L.	a. 電話號碼 (繳費專用) Phone No. (for direct debit)	賬號 Billing A/C No.	
■ 數碼通流動通訊(澳門)股份有限公司 SmarTone Comunicações Móveis, S.A.	b. 電話號碼 (繳費專用) Phone No. (for direct debit)	賬號 Billing A/C No.	
□ 學校名稱 School Name 註:只接受澳門幣賬戶轉賬 Note: Autopay accepted for MOP A/C only	學生姓名 Name of Student	學生編號 (銀行專用) Student No. (fo	or bank use only)
□ 管理費 Management Fee 大廈名稱 Name of building:	物業擁有人姓名 Name of Property Owner	編號 Reference No. (Block / Floor / Ur	nit)
□ 收款賬號及名稱 Name & No. of A/C to be credited		編號 Reference No.	
□ 收款賬號及名稱 Name & No. of A/C to be credited		編號 Reference No.	

聲明及簽署 Declarations and Signature

致:華僑銀行(澳門)股份有限公司

- 1. 直至另行通知為止,本人(等)/本公司茲授權華僑銀行(澳門)股份有限公司(以上簡稱 貴行),由本人(等)本公司在 貴行開立之賬戶內轉賬予所指示之收款賬戶。
- 2. 本人(等)/本公司同意 貴行無義務確定該等支款通知是否已交予本人(等)/本公司。
- 3. 本人(等)/本公司願共同及分別承擔因該等支款而令本人(等)/本公司之銀行賬戶出現透支(或令現時透支增加)之全部責任。
- 4. 本人(等)/本公司明瞭如該等支款未能自本人(等)/本公司之銀行賬戶內支付,一切責任概與 貴行無涉。
- 5. 本人(等)/本公司同意任何取消或更改本授權書之通知,須於該等支款進行日期前不少於一星期送予貴行。
- 6. 本人(等)/本公司同意如本人(等)/本公司之賬戶:
 - a) 如 貴行接獲學校取消該收款通知(如適用);或
 - b) 連續一年未有發生有關之轉賬交易本人(等)/本公司之銀行有權不經通知而撒銷此項授權。
- 7. 本人(等)/本公司同意如該支取賬款戶已銷戶,本授權書則自動失效。
- 8. 本人(等)/本公司同意如本人(等)/本公司之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬,貴行有權不予轉賬,且貴行可收取慣常之收費,並可 隨時以一星期書面通知取消本授權書。
- 9. 本人(等)/本公司同意銀行有權就此項支款轉賬收取費用,並同意該等費用可由本人(等)/本公司之銀行賬戶內支付。
- 10. 本人(等)/本公司同意如由於本授權書並非直接交予本人(等)/本公司之銀行以致本授權書上所載之資料披露予第三者,知悉由此引起之任何法律或其他經濟責任由本人(等)/本公司承擔概與本人(等)/本公司之銀行無涉。

To: OCBC Bank (Macau) Limited

- 1. Until further written notice, I/we hereby authorize OCBC Bank (Macau) Limited (hereinafter referred as 'the Bank') to effect transfers from my/our account to the account(s) as instructed.
- 2. I/We agree that the Bank will not be obliged to ascertain whether or not notice of debit has been given to me/us.
- 3. I/We jointly and severally accept full responsibilities for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our bank account which may arise as a result of any such debit(s).
- 4. I/We understand that the Bank will not be liable for any responsibilities due to debit(s) to my/our bank account is dishonored.
- 5. I/We agree that any notice of cancellation or change of this authorization should be given to the Bank at least one week prior to the date on which the debit(s) is made to my/our bank account.
- 6. I/We agree that if the transfers are unable to be effected:
 - a) If The bank has been informed by the School for cancellation of such credit (if applicable); or
 - b) If there is no transfer effected in my/our said account for a period of twelve months. The Bank may at its own discretion case to comply with the instructions of this authorization without prior notice to me/us.
- 7. I/We agree that this authorization will be automatically invalid if the settlement account has been closed.
- 8. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, the Bank has the right not to effect such transfer and is entitled to charge as usual. The Bank may cancel this authorization at any time by one week's written notice.
- 9. I/We agree that the Bank has the right to levy a service charge for this transfer and such charge will be debited from my/our bank account.
- 10. I/We agree that if this authorization form is not directly sent to my/our Bank, I/We agree to take all the legal or /and economical responsibilities caused by disclosing the details of the said form to any other third party. Under no circumstances my/our Bank shall be responsible.

本人(等) / 本公司接納上述之銀行條款。

I/We accept the above Terms and Conditions.

X	(S.V.)

銀行賬戶持有人簽署 Signature of Bank Account Holder(s)

日期 ▶日/月/年 Date ▶ DD/MM/YY

銀行專用 FOR BANK USE ONLY								
	From		C.C.D.		Credit Card Dept.			
Per	Approved by	S.V.	Entered by	Checked by	Approved by	Entered by		